

# Factura Pequeño Contribuyente

KEVIN EFRAÍN, IPIÑA AYALA  
NIT Emisor: 58551711  
SERVICIOS TECNICOS KEVIN EFRAIN IPIÑA AYALA  
9 AVENIDA 22 CALLE ESQUINA, Puerto Barrios, IZABAL  
NIT Receptor: 3377938  
Nombre Receptor: MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:  
4C0334D6-C3EA-4D84-A107-C53D0C9D874B  
Serie: 4C0334D6 Número de DTE: 3286912388  
Número Acceso:  
Fecha y hora de emisión: 31-jul-2023 09:59:50  
Fecha y hora de certificación: 11-jul-2023 09:59:50  
Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	POR SERVICIOS TECNICOS PRESTADOS AL MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS EN LA DIRECCION GENERAL DE HIDROCARBUROS DEL 01/07/2023 AL 31/07/2023 SEGUN CONTRATO NUMERO MEM-402-2023	7,500.00	0.00	0.00	7,500.00	
TOTALES:					0.00	0.00	7,500.00	

\* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



Ing. Gerson Didier de León  
Director General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas

"Contribuyendo por el país que todos queremos"



Guatemala, 31 de julio de 2023

Ingeniero  
Gerson Didier De León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-402-2023**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el **informe Mensual** de actividades desarrolladas en el período del **01 al 31 de julio del año 2023** .

**Se detallan Actividades a continuación:**

**a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno**

**b) Apoyar en cuanto a la supervisión de la cantidad, calidad, y cumplimiento de las medidas de seguridad industrial y ambiental en las importaciones y exportaciones de petróleo productos petroleros, realizadas en las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal CHEVRON, BUQUE NAVE EQUATOR, productos descargados SUPER 8055.85, REGULAR 12,189.65, DIESEL 22,212.22 Y JET A 10,184.44 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GUATEMAR, BUQUE NAVE EQUATOR, productos descargados SUPER 3,072.11, REGULAR 14,081.50, DIESEL 35,159.73 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal UNO PETROLEOS, BUQUE ANDES, productos descargados BUNKER C 15,646.08 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal PUMA ENERGY 2, BUQUE ANDES, productos descargados BUNKER C 19,181.72 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal CHEVRON, BUQUE BW EGRET, productos descargados SUPER 9,936.86, REGULAR 10,002.36, DIESEL 17,939.82 Y JET A 9,997.03 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal TASA, BUQUE NAVE FRONTIER MARINER, productos descargados SUPER 51,624.28, REGULAR 64,924.86, DIESEL ULSD 4,931.30 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GUATEMAR, BUQUE BW EGRET, productos descargados SUPER 7,077.00, REGULAR 13,967.04, DIESEL 19,005.78 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de



productos petroleros, terminal UNO PETROLEOS, BUQUE ANDES, productos descargados BUNKER C 13,346.16 barriles.

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal TASA, BUQUE CLEAROCEAN MARIA productos descargados DIESEL 85,929.47 JET A 23,917.45 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal CHEVRON, BUQUE CASTOR, productos descargados SUPER 9,933.87, REGULAR 10,026.12, DIESEL 18,902.70 Y JET A 9,985.11 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GUATEMAR, BUQUE CASTOR, productos descargados SUPER 7,090.71, REGULAR 13,911.38, DIESEL 35,041.94 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GAS DEL PACIFICO, ALBERT III, productos descargados GLP 44,978.58 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal TASA, BUQUE PELICAN MARINER, productos descargados DIESEL 115,362.01 Y JET A 16,951.88 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de carga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal TERMINAL SANTO TOMAS 1, BUQUE LIAKI FREEDOM, producto exportado REGULAR 35,679.46 barriles.

**c) Brindar apoyo en la toma de muestras de productos petroleros en rack de carga para el control de calidad de los productos que comercializan las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyo en la toma de muestras de Rack de terminal CHEVRON con el acta no. PSTC-MT-005-2023 con la cantidad de 4 muestra.
- Se apoyo en la toma de muestras de Rack de terminal TASA con el acta no. PSTC-MT-006-2023 con la cantidad de 4 muestra.

**d) Apoyar en el monitoreo semanal de precios de productos petroleros en estaciones de servicio en el departamento de Izabal**

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 1 semana 1 puerto barrios 4, santo tomas 13.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 2 semana 2 puerto barrios 4, santo tomas 13.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 3 semana 3 puerto barrios 4, santo tomas 13.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 4 semana 4 puerto barrios 4, santo tomas 13.

**e) Apoyar en la administración de la base de datos sobre las importaciones y exportaciones efectuadas por las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyó en actualizar la base de datos de importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSTC-I-084-2023 a la ACTA PSTC-I-097-2023, la información y documentos



generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.

- Se apoyó en actualizar la base de análisis de calidad de las importaciones y exportaciones de productos petroleros del ACTA-PSTC-I-084-2023 a la ACTA PSTC-I-087-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.

**f) Apoyar en la elaboración de informes y reportes relacionados con la importación y exportación de petrolero y productos petroleros**

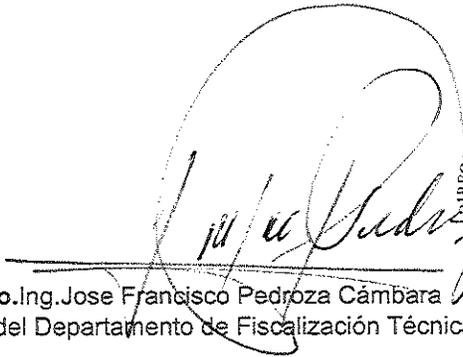
- Se elaboro informe por derrame suscitado en tramo de oleoducto que abastece a TERMINALES DEL ATLANTICO S.A.
- Se elaboro informe por la participación en la sexta reunión ordinaria del Comité Local de Contingencia en Caso de Derrames de Hidrocarburos, sus Derivados y otras Sustancias Potencialmente Peligrosas en el Mar y Región Marino Costera de Litoral del Caribe (COLDEMAR).



Atentamente,



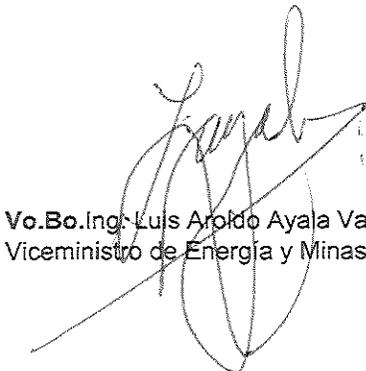
Kevin Efraín Ipiña Ayala  
DPI No. (2790648611801)



Vo.Bo. Ing. Jose Francisco Pedroza Cámara  
Jefe del Departamento de Fiscalización Técnica



**Aprobado**  
Ing. Gerson Didier De León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas



Vo.Bo. Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas  
Viceministro de Energía y Minas





Guatemala, 31 de julio de 2023

Ingeniero  
Gerson Didier De León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-402-2023**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el informe Final de actividades desarrolladas en el período del **02 de mayo al 31 de julio del año 2023**.

**Se detallan Actividades del mes de mayo a continuación:**

**a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno**

**b) Apoyar en cuanto a la supervisión de la cantidad, calidad, y cumplimiento de las medidas de seguridad industrial y ambiental en las importaciones y exportaciones de petróleo productos petroleros, realizadas en las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal PUMA ENERGY, BUQUE SEA EAGLE, productos descargados REGULAR 29,956.34, DIESEL 39,641.03 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal CHEVRON, BUQUE NAVE EQUATOR, productos descargados SUPER 10,058.50 REGULAR 10,987.07, DIESEL 22,087.19 Y JET A 8,105.69 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GUATEMAR, BUQUE NAVE EQUATOR, productos descargados SUPER 16,067.94, REGULAR 12,147.49, DIESEL 39,179.54 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal TASA, BUQUE SILVER ETREMA, productos descargados SUPER 50,744.82, REGULAR 69,837.48, DIESEL 4,881.29 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal BRENNTAG BUQUE STOLT QUETZAL, productos descargados AV-GAS 2,193.57 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal CHEVRON, BUQUE NIKOS M, productos descargados SUPER 9,978.12, DIESEL 21,997.29 Y JET A 9,897.42 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GUATEMAR, BUQUE NIKOS M productos descargados SUPER 6,974.65, REGULAR 13,564.58, DIESEL 34,917.45 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de



productos petroleros, terminal UNO PETROLEOS, BUQUE SEAWAYS VISAYAS productos descargados FUEL OIL 14,432.86 barriles.

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal TASA, BUQUE ELKA DELOS productos descargados DIESEL 111,543.18 Y JET A 24,808.60 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal TERMINAL SANTO TOMAS 1, BUQUE MARLIN AMETHYST productos descargados SUPER 34,480.70, REGULAR 50,239.54 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal CHEVRON, BUQUE SEAWAYS MILOS, productos descargados SUPER 9,916.27, REGULAR 17,021.40, DIESEL 22,114.78 Y JET A 9,933.44 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal TERMINAL SANTO TOMAS 1, BUQUE PACIFIC AZUR productos descargados REGULAR 39,877.68 Y DIESEL 50,800.11 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GUATEMAR, BUQUE SEAWAYS MILOS productos descargados REGULAR 13,989.76, DIESEL 32,044.10 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de CARGA de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal PUMA ENERGY, BUQUE LIAKI FREEDOM productos EXPORTADOS SUPER 8,194.71, REGULAR 40,473.88 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de CARGA de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal PUMA ENERGY, BUQUE LIAKI FREEDOM productos EXPORTADOS REGULAR 32,983.00 Y DIESEL 14,970.41 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de CARGA de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal PIEDRAS NEGRAS, BUQUE FELICITY productos EXPORTADOS CRUDE OIL 280,602.78 barriles.

**c) Apoyar en el monitoreo semanal de precios de productos petroleros en estaciones de servicio en el departamento de Izabal**

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 1 semana 1 puerto barrios 4, santo tomas 13.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 2 semana 2 puerto barrios 4, santo tomas 13.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 3 semana 3 puerto barrios 4, santo tomas 13.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 4 semana 4 puerto barrios 4, santo tomas 13.

**d) Apoyar en la administración de la base de datos sobre las importaciones y exportaciones efectuadas por las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyó en actualizar la base de datos de importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSTC-I-053-2023 a la ACTA PSTC-I-068-2023, la información y documentos



generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.

- Se apoyó en actualizar la base de análisis de calidad de las importaciones y exportaciones de productos petroleros del ACTA-PSTC-I-053-2023 a la ACTA PSTC-I-068-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.

**Se detallan Actividades del mes de junio a continuación:**

**a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno**

**b) Apoyar en cuanto a la supervisión de la cantidad, calidad, y cumplimiento de las medidas de seguridad industrial y ambiental en las importaciones y exportaciones de petróleo productos petroleros, realizadas en las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal UNO PETROLEOS, BUQUE ICE VICTORY, productos descargados FUEL OIL 15,965.35 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal PUMA ENERGY 2, BUQUE ICE VICTORY, productos descargados FUEL OIL 39,666.82 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal CHEVRON, BUQUE NAVE EQUATOR, productos descargados SUPER 6,032.62, REGULAR 9,9893.77, DIESEL 22,245.30 Y JET A 10,147.41 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal TASA, BUQUE ELKA DELPHI, productos descargados SUPER 59,895.07, REGULAR 65,087.38, DIESEL ULSD 4,948.73 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GAS DEL PACIFICO, BUQUE ALBERT, productos descargados GLP 49,823.88 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GUATEMAR, BUQUE NAVE EQUATOR, productos descargados REGULAR 6,748.72 Y DIESEL 35,097.23 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal CHEVRON, BUQUE SEAWAYS MILOS, productos descargados SUPER 7,016.47, REGULAR 13,949.04, DIESEL 22,078.94 Y JET A 12,976.08 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal TASA, BUQUE PETREL PACIFIC, productos descargados DIESEL 104,976.24 Y JET A 26,868.45 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GUATEMAR, BUQUE SEAWAYS MILOS, productos descargados SUPER 10,069.43, REGULAR 14,040.88, DIESEL 35,056.88 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal CHEVRON, BUQUE SILVER STACIE, productos descargados SUPER 9,956.60, REGULAR 11,059.04, DIESEL 22,037.15 Y JET A 9,989.34 barriles.



- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GUATEMAR, BUQUE SILVER STACIE, productos descargados SUPER 14,078.97, REGULAR 14,076.98, DIESEL 35,269.40 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal UNO PETROLEOS, BUQUE ANDES, productos descargados FUEL OIL 16,111.32 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal SANTO TOMAS 1, BUQUE PTI DANUBE, productos descargados REGULAR 24,863.72 Y DIESEL 39,263.21 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal CHEVRON, BUQUE GLENDA MELANIE, productos descargados SUPER 7,981.46, REGULAR 10,032.02, DIESEL 21,989.77 Y JET A 10,005.21 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GUATEMAR, BUQUE GLENDA MELANIE, productos descargados SUPER 9,087.85, REGULAR 14,066.22, DIESEL 35,144.65 barriles.

**c) Brindar apoyo en la toma de muestras de productos petroleros en rack de carga para el control de calidad de los productos que comercializan las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyo en la toma de muestras de Rack de terminal UNO PETROLEOS con el acta no. PSTC-MT-001-2023 con la cantidad de 1 muestra.
- Se apoyo en la toma de muestras de Rack de terminal SANTO TOMAS 1 con el acta no. PSTC-MT-002-2023 con la cantidad de 4 muestras.
- Se apoyo en la toma de muestras de Rack de terminal BRENNTAG con el acta no. PSTC-MT-003-2023 con la cantidad de 1 muestras.
- Se apoyo en la toma de muestras de Rack de terminal GUATEMAR con el acta no. PSTC-MT-004-2023 con la cantidad de 3 muestras.

**d) Apoyar en el monitoreo semanal de precios de productos petroleros en estaciones de servicio en el departamento de Izabal**

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 1 semana 1 puerto barrios 4, santo tomas 13.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 2 semana 2 puerto barrios 4, santo tomas 13.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 3 semana 3 puerto barrios 4, santo tomas 13.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 4 semana 4 puerto barrios 4, santo tomas 13.

**e) Apoyar en la administración de la base de datos sobre las importaciones y exportaciones efectuadas por las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyó en actualizar la base de datos de importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSTC-I-069-2023 a la ACTA PSTC-I-083-2023, la información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.



- Se apoyó en actualizar la base de análisis de calidad de las importaciones y exportaciones de productos petroleros del ACTA-PSTC-I-069-2023 a la ACTA PSTC-I-083-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.

**f) Apoyar en la elaboración de informes y reportes relacionados con la importación y exportación de petrolero y productos petroleros**

- Se elaboro informe por la participación en la quinta reunión ordinaria del Comité Local de Contingencia en Caso de Derrames de Hidrocarburos, sus Derivados y otras Sustancias Potencialmente Peligrosas en el Mar y Región Marino Costera de Litoral del Caribe (COLDEMAR).
- Se elaboro informe por accidente suscitado en la terminal PIEDRAS NEGRAS debido a la inspección realizada.

**Se detallan Actividades del mes de julio a continuación:**

**a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno**

**b) Apoyar en cuanto a la supervisión de la cantidad, calidad, y cumplimiento de las medidas de seguridad industrial y ambiental en las importaciones y exportaciones de petróleo productos petroleros, realizadas en las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal CHEVRON, BUQUE NAVE EQUATOR, productos descargados SUPER 8055.85, REGULAR 12,189.65, DIESEL 22,212.22 Y JET A 10,184.44 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GUATEMAR, BUQUE NAVE EQUATOR, productos descargados SUPER 3,072.11, REGULAR 14,081.50, DIESEL 35,159.73 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal UNO PETROLEOS, BUQUE ANDES, productos descargados BUNKER C 15,646.08 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal PUMA ENERGY 2, BUQUE ANDES, productos descargados BUNKER C 19,181.72 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal CHEVRON, BUQUE BW EGRET, productos descargados SUPER 9,936.86, REGULAR 10,002.36, DIESEL 17,939.82 Y JET A 9,997.03 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal TASA, BUQUE NAVE FRONTIER MARINER, productos descargados SUPER 51,624.28, REGULAR 64,924.86, DIESEL ULSD 4,931.30 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GUATEMAR, BUQUE BW EGRET, productos descargados SUPER 7,077.00, REGULAR 13,967.04, DIESEL 19,005.78 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal UNO PETROLEOS, BUQUE ANDES, productos descargados BUNKER C 13,346.16 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de



productos petroleros, terminal TASA, BUQUE CLEAROCEAN MARIA productos descargados DIESEL 85,929.47 JET A 23,917.45 barriles.

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal CHEVRON, BUQUE CASTOR, productos descargados SUPER 9,933.87, REGULAR 10,026.12, DIESEL 18,902.70 Y JET A 9,985.11 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GUATEMAR, BUQUE CASTOR, productos descargados SUPER 7,090.71, REGULAR 13,911.38, DIESEL 35,041.94 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal GAS DEL PACIFICO, ALBERT III, productos descargados GLP 44,978.58 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal TASA, BUQUE PELICAN MARINER, productos descargados DIESEL 115,362.01 Y JET A 16,951.88 barriles.
- Se apoyó en la participación del plan de carga de 1 buque de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros, terminal TERMINAL SANTO TOMAS 1, BUQUE LIAKI FREEDOM, producto exportado REGULAR 35,679.46 barriles.

**c) Brindar apoyo en la toma de muestras de productos petroleros en rack de carga para el control de calidad de los productos que comercializan las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyo en la toma de muestras de Rack de terminal CHEVRON con el acta no. PSTC-MT-005-2023 con la cantidad de 4 muestra.
- Se apoyo en la toma de muestras de Rack de terminal TASA con el acta no. PSTC-MT-006-2023 con la cantidad de 4 muestra.

**d) Apoyar en el monitoreo semanal de precios de productos petroleros en estaciones de servicio en el departamento de Izabal**

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 1 semana 1 puerto barrios 4, santo tomas 13.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 2 semana 2 puerto barrios 4, santo tomas 13.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 3 semana 3 puerto barrios 4, santo tomas 13.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. monitoreo 4 semana 4 puerto barrios 4, santo tomas 13.

**e) Apoyar en la administración de la base de datos sobre las importaciones y exportaciones efectuadas por las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyó en actualizar la base de datos de importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSTC-I-084-2023 a la ACTA PSTC-I-097-2023, la información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.
- Se apoyó en actualizar la base de análisis de calidad de las importaciones y exportaciones de productos petroleros del ACTA-PSTC-I-084-2023 a la ACTA PSTC-I-087-2023, La información y documentos generados



se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.

**f) Apoyar en la elaboración de informes y reportes relacionados con la importación y exportación de petrolero y productos petroleros**

- Se elaboro informe por derrame suscitado en tramo de oleoducto que abastece a TERMINALES DEL ATLANTICO S.A.
- Se elaboro informe por la participación en la sexta reunión ordinaria del Comité Local de Contingencia en Caso de Derrames de Hidrocarburos, sus Derivados y otras Sustancias Potencialmente Peligrosas en el Mar y Región Marino Costera de Litoral del Caribe (COLDEMAR).



Atentamente,

Kevin Efraín Jorjía Ayala  
DPI No. (2790648611801)

Vo.Bo. Ing. Jose Francisco Pedroza Cámara  
Jefe del Departamento de Fiscalización Técnica

Aprobado  
Ing. Gerson Didier De León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas

Vo.Bo. Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas  
Viceministro de Energía y Minas



# FINIQUITO

Otorgado por:

Kevin Efraín Ipiña Ayala

A favor de:

## MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS

Por este medio exoneró al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** de cualquier reclamación derivada del Contrato Administrativo número **MEM-402-2023** de **dos de Mayo de dos mil veintitrés (02/05/2023)**, de prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS**, suscrito entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona, en virtud de haberse cumplido en su totalidad con los términos y condiciones establecidas en cada una de las cláusulas del referido contrato; renunciando al ejercicio de cualquier acción de carácter administrativo, contencioso, civil, mercantil, laboral u otra que pudiera corresponderme, manifestando que no existe pago alguno pendiente de ser cancelado, liberando de responsabilidades al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** contra quienes no tengo reclamación alguna de carácter económico o legal que ejercer; por lo que de forma expresa y voluntaria otorgo el presente **FINIQUITO** a favor del **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS**.

Y para los usos legales que al interesado convengan, extendiendo y firmando el presente en la ciudad de Guatemala, el **31 de Julio de 2023**.



---

Kevin Efraín Ipiña Ayala  
DPI: (2790648611801)

